



EL
THE
LE

TrilatHerald

VOL.2- No2 ❖ WWW.FINA-NAFI.ORG ❖ MÉXICO ❖ MEXICO ❖ 2006

Lundi le 22 mai
Monday, May 22nd
Lunes el 22 de mayo



La dirección de Norteamérica hoy



Le Zócalo, la grande place du centre historique de México.

Guillermo Recio

Una de las más grandes virtudes con las cuales cuenta Norteamérica es el enorme potencial de sus jóvenes estudiantes, que en base a constancia y dedicación, han tomado la iniciativa de buscar posibles soluciones utópicas mas no efímeras a las necesidades reales de Canadá, Estados Unidos y México.

La relevancia de poder lograr un mayor acercamiento en cuestiones políticas y sociales ha ingresado a la mesa de debate en manos de éstos futuros líderes norteamericanos que tratan de colocar a estos tres países en un mismo punto de arranque, donde sus metas compartidas puedan ser alcanzadas.

El proyecto Triunvirato nace bajo el concepto de convocar a los estudiantes universitarios a iniciar un diálogo que sea capaz de generar éxitos en rumbos comerciales, económicos y políticos.

Quizás para más de uno sea un tanto difícil el imaginar a un grupo conformado por tres distintas nacionalidades el poder entenderse, pero es precisamente el anhelo de situar a Norteamérica no solamente en un eje importante a nivel regional, sino llevarla a escalas globales para el beneficio de toda una hermandad de comunidades.

Ver DIRECCIÓN en p.4

Fonds d'investissement nord-américain Discussions sur le fonds

Jean François Bouthillette

C'est aujourd'hui, entre les murs du Sénat à Mexico, que s'amorcent les travaux de la Commission sur le fonds d'investissement nord-américain de l'Assemblée législative du Triumvirat.

Les représentants des trois pays de l'ALENA - six Américains, quatre Mexi-

cains et deux Canadiens - se pencheront sur le projet de création d'un fonds permettant de financer le développement des régions les moins nanties de l'Amérique du Nord.

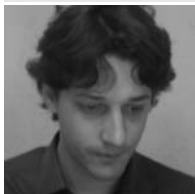
De tels investissements serviraient à réduire l'écart persistant entre le niveau de vie des diverses régions nord-américaines en favoris-

Voir FONDS en p. 3

SUMMARY ❖ SUMARIO ❖ SOMMAIRE

Fonds d'investissement	P.01
Meet the TrilatHerald Team	P.02
Academic Mobility	P.03
Chapter 19	P.04
Migración	P.04
Commanditaires	P.06

Meet the *TrilatHerald* Team!



On sera averti : je suis caféïnomane, étudiant à la maîtrise en science politique à l'Université de Montréal, globe-trotter, Québécois, curieux, rédacteur en chef du *TrilatHerald* pour la semaine à venir, journaliste dans la vraie vie aussi - et ce, sans aucune chance de réhabilitation. Il s'agit de ma première participation à une simulation du genre. Elle commence sur les chapeaux de roue, pour moi et mes collègues journalistes, mais promet d'être une expérience fascinante.

Je vous invite à lire ci-après l'autoportrait de l'équipe multinationale, multilingue, multitalentueuse, dangereusement allumée et apparemment increvable du *TrilatHerald* qui m'accompagne dans l'aventure.

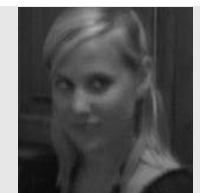
Mi nombre es Paulina Collazo Núñez y estudio Relaciones Internacionales en el Tecnológico de Monterrey, Campus Estado de México. Esta es mi primera experiencia tanto como participante en el Triunvirato como de periodista, y será un gran reto mantener informados a todos los participantes de lo que ocurra en él. Esta es una ocasión única para todos los que participamos en este foro, ya que no solo reforzaremos y analizaremos la política de nuestro país de origen, sino también podremos comprender la de los otros países participantes para poder proponer en un futuro mayores y mejores acuerdos políticos, sociales y económicos para el desarrollo de Norteamérica.



Buenos dias amigos! Me llamo Joffre LeBlanc, periodista "extraordinaire" y estudiante canadiense de relaciones internacionales.

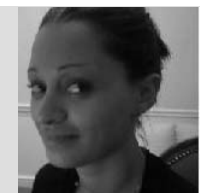
You could say I have a strange addiction to coffee, oceans, taquitos, and travel - and when I'm not living out of a backpack you'll find me in quiet contemplation on the beaches of Halifax or walking the streets of downtown Ottawa, secretly dreaming of cigarette-smoking monkeys.

Greetings to all Triumvirate participants. My name is Joanna Baron and you can spot me by my rapidly peeling tan- remnants of a lovely pre-Triumvirate preparatory week in Puerto Escondido. I am a few summer courses away from finishing an undergraduate degree in political science at McGill University and, like any seasoned Montrealer, am delighted to be in sunny, spicy Mexico.



My name is Guillermo Recio and I will be participating in the Triumvirat 2006 as a journalist. I'm currently studying international studies at Universidad de Monterrey, and one of my favorites topics in this project is the migrations issue and the participation of different pressure groups.

Mon nom est Melissa J.-Brousseau. Je suis étudiante en Études internationales à l'Université de Montréal. Il est quatre heures du matin. Première nuit blanche aux Q.G. du *TrilatHerald*. Après avoir enfilé trois espressos et avoir grommelé pendant une bonne demie-heure il me fera un plaisir de vous rencontrer tous, dans le cadre de cette aventure trilatérale. Bonne simulation !



FONDS*Continuación de la p.1*

ant le développement d'infrastructures, la formation de la main d'œuvre, les projets énergétiques et la protection de l'environnement dans les endroits les moins développés - majoritairement mexicaines. Le financement du fonds reposerait sur des contributions des trois États fédéraux, mais aussi sur une participation des gouvernements sub-étatiques et du secteur privé. Le poids du privé, le cas échéant, dans le choix des projets pouvant être financés et les conditions s'y rattachant, n'est toutefois pas décrit en détails.

L'idée est pour le moins audacieuse, dans la mesure où son adoption serait en soi une révolution dans la façon d'aborder le partenariat nord-américain. Elle marquerait une rupture avec le paradigme ayant présidé à la signature de l'ALENA et l'ayant dominé jusqu'ici : celui du libre-échange comme solution suffisante aux retards

économiques de certaines régions du continent.

Commissions soeurs

A priori, de telles considérations peuvent sembler éloignées de celles qui occuperont les représentants des trois pays autour de la table d'une autre des quatre commissions trilatérales, traitant, elle, des flux migratoires. Or, les deux questions sont liées. C'est du moins ce qu'affirme le texte de l'avant-projet de résolution, qui précise qu'un des objectifs visés est justement de juguler le flot impressionnant d'immigrants illégaux entrant aux États-Unis, depuis le Mexique, à la recherche de conditions de vie meilleures au Nord.

Au moment où nombre de parlementaires américains envisagent plutôt de répondre au problème de l'immigration illégale par des mesures musclées, frappées du sceau du repli et de la fermeture, le projet de fonds d'investissement devra, pour être adopté, être défendu avec éloquence par ses

défenseurs.

Une coquille qui coûterait cher

La capitalisation minimale du fonds devrait s'élever à 10 milliards \$US annuellement et s'étendre sur au moins 15 ans, stipule la proposition.

Le projet prévoit encore que la participation de chaque gouvernement fédéral soit déterminée en fonction du poids démographique de chaque État. Cela se traduirait, *grosso modo*, par un apport de 70% des ressources par Washington, de 20% par Mexico et de 10% par Ottawa. Fait à noter, une coquille dans le texte de l'avant-projet a suscité la curiosité des observateurs attentifs. Le chapitre 6 du projet, qui précise la part d'investissement de chaque capitale, prévoit que 10% du financement provienne du Canada, 70% des États-Unis et 20%... encore des États-Unis. Si l'on ne peut douter de ce qu'il s'agisse d'une erreur rédactionnelle, on ne doutera pas non plus de ce que les représentants américains ne s'empressent de faire corriger le tir. ❖

North American Triologue on Higher Education and Academic Mobility

Joanna Baron

The North American university students participating in this week's Triumvirate are enacting a simulation even as, in so doing, they create an authentic North American triologue. One important issue of this week's conference takes seriously the policy issues surrounding the specificities of higher education and its relative mobility.

Accordingly, the topic of academic mobility will be explored in its nuances, potential advantages, and means of implementation in a uniquely North American context at the Mexico City senate this week. The

economic, cultural, and integrative benefits of enhanced academic mobility have been succinctly and decisively enumerated in the North American Academic Mobility in Higher Education Draft Resolution.

This week's discussions will ideally bring into simulated motion the general direction in which North American academic mobility is headed; and how it should be headed. What are the best practices? How can we improve upon our existing programs' efficiency and innovation? The dialogue between students of the United States, Canada, and Mexico, educators, industry leaders and policymakers which will be undertaken in

Mexico City will serve as a paradigm for the new demands of our global economy. ❖



DIRECCIÓN*Continuación de la p.1***Chapter 19 Negotiations Set to Begin at**

Aunque en la actualidad este proyecto se encuentre por el momento en sus primeras etapas, es indiscutible la importancia que tendrá en pocos años, la integración de Norte- américa no puede únicamente quedarse como un sueño, temas importantes como el desarrollo económico, migración y mayores oportunidades en áreas comerciales no deben quedarse en un estado de letargo.

Triunvirato 2006 es un excelente espacio de oportunidad tanto para los jóvenes como para los principales actores en el actual sistema internacional, para que así éstos puedan llegar a inspirarse en el pensamiento de una Norteamérica fuerte donde todos nosotros formamos parte de ella. ❖

**Joffre LeBlanc**

North American trade relations have seen their fair share of difficulties over the years, and legislators from across the continent will dive into the heart of these issues in discussions at the North American Forum on Integration, which will begin today in Mexico City.

Much anticipation surrounds these upcoming negotiations, and it remains to be seen whether legislators will reaffirm their faith in Chapter 19 of NAFTA's dispute settlement process.

Chapter 19 advocates the setting up of binational panels and extraordinary challenge committees when trade disputes emerge in relation to antidumping and countervailing duties.

Recent developments - such as the resolution of the Canada-US softwood lumber dispute - suggest that top level political negotiations have been more effective at resolving contentious issues than litigation through

NAFTA panels.

The Triumvirate will provide an opportunity for leaders to decide on a permanent location for the NAFTA Secretariat, allow for the establishment of jurisprudence in panel decisions, as well as other measures intended to strengthen NAFTA's dispute settlement mechanisms and improve the predictability of North American trade.

While representatives from Mexico and Canada have traditionally sought to strengthen these institutional mechanisms, it is expected that the United States will remain reluctant in this regard.

Much of this reluctance has been attributed to the everpresent cacophony of protectionist interests and the complex demands of an emerging global economy.

This week's negotiations will surely highlight these complexities, which will in turn determine the pace of economic integration in North America for years to come. ❖

El Acuerdo Migratorio Trilateral ¿Realidad o Utopía?

Paulina Collazo Núñez

Cuando Vicente Fox llegó a la Presidencia de México en el año 2000 expresó que uno de los principales objetivos de la política exterior de México sería el de lograr un acuerdo migratorio entre su país y los Estados Unidos.

Sin embargo, desde los ataques terroristas del 11 de septiembre del 2001 en Nueva York y Washington DC, el tema del acuerdo migratorio dio un giro radical, ya que para el gobierno de George W. Bush la lucha

contra el terrorismo se convirtió en su principal objetivo dentro de su política exterior.

Por lo tanto, la migración ilegal se convirtió para los Estados Unidos en un problema para su seguridad nacional, ya que consideraban que si no se tenía un control estricto en las fronteras, los grupos terroristas podrían infiltrarse fácilmente dentro del territorio norteamericano.

A partir de ahí, la concepción del migrante ilegal (sobre todo los prove

nientes de la frontera sur) para los estadounidenses se fue modificando hasta lograr que al día de hoy éstos sean considerados como criminales y se debata la construcción de un muro antimigrante.

Este tema ha sido sumamente controversial incluso para la comunidad internacional, recordemos las recientes marchas de millones de migrantes latinoamericanos (mexicanos en su mayoría) en los Estados Unidos protestando por sus derechos y sobre todo para recalcar que éstos

TRIUMVIRAT ❖ TRIUMVIRATE ❖ TRIUNVIRATO

Co-organizadores ❖ Co-organizers ❖ Co-organisateurs



Commanditaires ❖ Patrocinadores ❖ Sponsors

Commandites de prestige ❖ Patrocinadores de Prestigio ❖ Prestige sponsors



Consejo Mexicano de
Asuntos Internacionales



Government of Canada
Embassy of Canada

Gouvernement du Canada
Ambassade du Canada

Commandites privilège ❖ Patrocinadores Privilegiados ❖ Privileged sponsors

North American Development Bank

British Columbia Government